

У 28а. Ночной зефир струит эфир¹⁾

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

[Поздняя редакция]

Allegretto non troppo lento

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a soprano clef, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 6/8 time signature. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) in the same key signature and time signature. The tempo marking is **Allegretto non troppo lento**. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic marking. The first measure of the piano part contains a whole note chord, followed by a series of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

The second system of the musical score includes the vocal line with lyrics. The lyrics are: "Ночной зефир струит". The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the bass line and chords in the treble line.

The third system of the musical score includes the vocal line with lyrics. The lyrics are: "- ит эфир. Бе". The vocal line concludes with a final note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the bass line and chords in the treble line.

1) У Пушкина называется Испанский романс. Некоторые издания соч. Пушкина, например изд. Гихл, приводят это стихотворение без всякого заглавия.

- жит, шу - мит¹⁾ Гва - дал - - кви -

cresc. *f* *dim.* *cresc.*

- вир, Бе - жит, шу - мит Гва -

f *dim.* *f* *dim.*

- дал - - - - - кви - вир!²⁾

p *f*

1) У Пушкина порядок слов иной: Шумит, бежит

2) См. примечание на стр. 182.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *dim.* and *p*.

Allegro moderato

Musical score for the second system, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part starts with a *p* dynamic marking.

Вот возшла луна златая, Тише,

Musical score for the third system, including the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part features triplets and an *animato* marking.

чу!... Гитары звон!... Вот испанка моло...

- да - я О. пер. ла - ся на бал. кон! Вот ис - панка мо. ло.

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

- да - я О. пер - ла - ся на бал. кон, О. пер - ла. ся на бал.

piu f

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more complex melodic line with some grace notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *piu f* (pianissimo forte) and features more intricate chordal textures.

- кон!

The third system concludes the piece. The vocal line ends with a final note and a fermata. The piano accompaniment provides a strong harmonic foundation, ending with a final chord. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the piano part.

Темпо I

Ноч . ной . зе . фир

Стру . ит _____ э

. фир .

Бе . жит, _____

шу . мит

Гва

. дал

кви . вир,

Бе . жит, _____ шу .

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Каждая система включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижняя линия).
Первая система: Вокальная партия имеет ноты с длительностями, соответствующими слогам «МИТ Гва дал». Фортепианная партия начинается с динамического указания *dim.* и переходит к *p*.
Вторая система: Вокальная партия имеет ноты с длительностями, соответствующими слогам «кви вир!». Фортепианная партия начинается с динамического указания *f*.
Третья система: Завершает фрагмент. Вокальная партия имеет ноты с длительностями. Фортепианная партия начинается с динамического указания *dim.* и переходит к *p*.
Весь фрагмент написан в тональности с двумя flats (B-flat and E-flat) и в 4/4 такте.

Moderato

Сбрось¹⁾ ман - ти - лью, ан - гел

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

ми - лый, И я - вись, как май - ский²⁾ день, Сквозь чу -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour with some chromaticism. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

гун - ны - е пе - ри - лы Нож - ку див - ну - ю про -

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

1) У Пушкина: Схинь

2) У Пушкина: лркий

un poco più mosso

.день!

Нож . ку див . ну . ю

про . день!

Сквозь чу . гун . ны . е пе . ри . лы Нож . ку див . ну . ю про .

. день, — нож . ку див . ну . ю, нож . ку див . ну . ю — про . день!

1) См. примечание на стр. 165.

1)

Piu mosso che la 1^{ma} et 2^{da} volta

p

Ноч . ной зе . фир Стру . ит . э

- фир . Бе . жит, шу . мит Гва .

cresc. *f* *dim.*

1) В авторской рукописи здесь явная оплика:

дал кви-вир, Бе-жит, шу-

cresc. *f* *dim.* *f*

мит Гва-дал кви-

dim. *p*

вир.

f *dim.* *p*